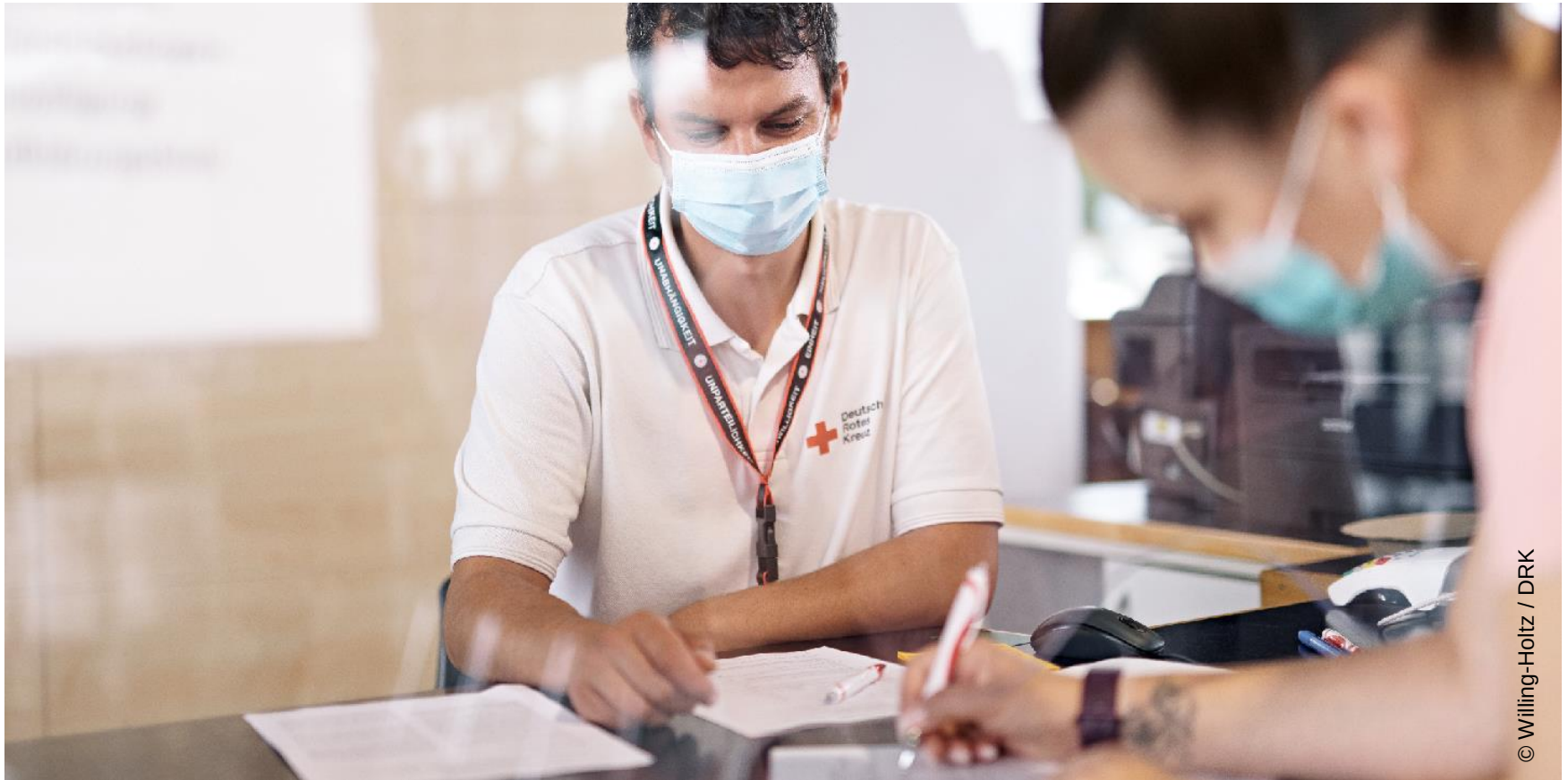




© Willing-Holtz / DRK

Ausfüllhilfe

Ausweis- und Bezugskarte

Deutsch - Ausfüllhilfe

männlich weiblich divers

Name →

Geburtsdatum →

Wohnort →

Straße →

Beruf →



Ausweis- und Bezugskarte

Identity and ration-card/Carte d'identification et d'allocation

Name Name Nom	Vorname First name Prénom
Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	♂ m ♀ f ⚹ d
Wohnort Residence Domicile	Nationalität Nationality Nationalité
Straße Street Rue	
Beruf Profession Profession	
Unterkunft Emergency shelter Logement provisoire	Datum Date Date
Weiterleitung nach Transfer to Transfert à	Datum Date Date

Art.-Nr. 01592, Stand: 07/2021

Dieser Ausweis gilt zugleich als Bezugskarte. Er ist auf Verlangen vorzuzeigen. Bei der Entlassung aus der Unterkunft ist er abzugeben.

☐ Datenschutzhinweise ausgehändigt/Data privacy information provided/Les conditions concernant la protection des données confidentielles sont disponible

Unterschrift/Stempel der Unterkunft
Signature/stamp emergency shelter • Tampon d'hébergement d'urgence

Unterschrift der ausweisstragenden Person
Signature of bearer/Signature du porteur

1. Ausfertigung für die DRK-Personenauskunftsstelle (PASt)
1st copy for Information office for tracing requests in national disasters/1^{re} copie pour le centre d'information des personnes

Vorname ←

Nationalität ←

Datum ←

Hinweise zum
Datenschutz
gelesen ←

Unterschrift des
Ausweisinhabers ←



Deutsch - Ausfüllhilfe

- Füllen Sie diese Karte in lateinischen Buchstaben aus
- Drücken Sie fest auf
- Füllen Sie für jede Person eine Karte aus (auch für jedes Ihrer Kinder)
- Gehen Sie mit der ausgefüllten Karte zur **Registrierungsstelle**
- Sie erhalten dann eine Ausfertigung der Karte, welche Sie immer bei sich tragen sollten

Vor allem bei:

- Eingang in die Halle/auf das Gelände
- Essensausgabe
- Materialausgabe



УКРАЇНСЬКИЙ - Допомога при заповненні

Чоловік Жінка різне

		Ausweis- und Bezugskarte			
Identity and ration-card/Carte d'identification et d'allocation					
Прізвище	Name Name Nom	Vorname First name Prénom		Ім'я	
Дата народження	Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	 m	 f	 d	
Місце	Wohnort Residence Domicile	Nationalität Nationality Nationalité		Національність	
Вулиця	Straße Street Rue				
Професія	Beruf Profession Profession				
	Unterkunft Emergency shelter Logement provisoire	Datum Date Date		Дата	
	Weiterleitung nach Transfer to Transfert à	Datum Date Date			
Art.-Nr. 01592, Stand: 07/2021					
Dieser Ausweis gilt zugleich als Bezugskarte. Er ist auf Verlangen vorzuzeigen. Bei der Entlassung aus der Unterkunft ist er abzugeben.					
☐ Datenschutzhinweise ausgehändigt/Data privacy information provided/Les conditions concernant la protection des données confidentielles sont disponible					
Unterschrift/Stempel der Unterkunft Signature/stamp emergency shelter • Tampon d'hébergement d'urgence			Unterschrift der ausweisstragenden Person Signature of bearer/Signature du porteur		
1. Ausfertigung für die DRK-Personenauskunftsstelle (PASt)					
1 st copy for Information office for tracing requests in national disasters/1 ^{re} copie pour le centre d'information des personnes					



УКРАЇНСЬКИЙ - Допомога при заповненні

- Заповніть цю картку латинськими буквами
- Сильно стисніть
- Заповніть карту для кожної людини (також для кожного з ваших дітей)
- Із заповненою картою направляйтеся до **реєстраційного офісу**
- Потім ви отримаєте копію карти, яку завжди необхідно носити з собою.

Особливо це стосується:

- Вхід до зали/на майданчик
- Банк продуктів харчування
- Вихід матеріалів



РУССКИЙ - Справка по заполнению

мужской женский разное

		Ausweis- und Bezugskarte			
Identity and ration-card/Carte d'identification et d'allocation					
Фамилия	Name Name Nom	Vorname First name Prénom		Имя	
Дата рождения	Geburtsdatum Date of birth Date de naissance	 m	 f	 d	
Место	Wohnort Residence Domicile	Nationalität Nationality Nationalité		Национальность	
Улица	Straße Street Rue				
Род	Beruf Profession Profession				
	Unterkunft Emergency shelter Logement provisoire	Datum Date Date		Дата	
	Weiterleitung nach Transfer to Transfert à	Datum Date Date			
Dieser Ausweis gilt zugleich als Bezugskarte. Er ist auf Verlangen vorzuzeigen. Bei der Entlassung aus der Unterkunft ist er abzugeben.					
☐ Datenschutzhinweise ausgehändigt/Data privacy information provided/Les conditions concernant la protection des données confidentielles sont disponible					
Unterschrift/Stempel der Unterkunft Signature/stamp emergency shelter • Tampon d'hébergement d'urgence			Unterschrift der ausweisstragenden Person Signature of bearer/Signature du porteur		
1. Ausfertigung für die DRK-Personenauskunftsstelle (PASt)					
1 st copy for Information office for tracing requests in national disasters/1 ^{re} copie pour le centre d'information des personnes					



РУССКИЙ - Справка по заполнению

- Заполните эту карточку латинскими буквами
- Сильно нажмите
- Заполните карточку на каждого человека (включая каждого из ваших детей)
- Отнесите заполненную карту в **регистратуру**
- После этого вы получите копию карты, которую всегда должны носить с собой.

Особенно при:

- Входе в зал/зону
- Доставке продуктов
- Выдаче материальных средств

